



VIRUS PAPILOMA HUMANO (VPH)

NOTA: En Estados Unidos, servicios de consejería y derivación están disponibles a través de la línea nacional de información del virus papiloma humano (VPH). Llame gratuitamente al 877-478-5868 de lunes a viernes de 2 p.m. a 7 pm. hora del este.

¿QUÉ ES EL VPH?

Existen más de 100 virus conocidos como virus papiloma humano. Son muy comunes. Un estudio encontró VPH en el 77% de las mujeres VIH+. Los VPH se transmiten fácilmente durante las actividades sexuales. Algunos tipos de VPH causan las verrugas comunes de manos y pies. Las infecciones de las manos y pies generalmente no se transmiten a través de las prácticas sexuales.

Varios tipos de VPH causan verrugas genitales en el pene, vagina y recto. El VPH también puede causar problemas en la boca o en la lengua y los labios. Otros tipos de VPH pueden causar un crecimiento anormal de células, conocido como displasia. La displasia puede evolucionar al cáncer de pene y ano, y al cáncer cervical en las mujeres.

La displasia en la zona del ano se llama neoplasia intraepitelial anal (NIA). El epitelio es la capa de células que cubre los órganos y aberturas del cuerpo. Neoplasia significa desarrollo nuevo de células anormales. La neoplasia intraepitelial anal es entonces el desarrollo nuevo de células anormales en las paredes interiores del ano.

La displasia en la zona cervical se llama neoplasia intraepitelial cervical (NIC). Un estudio encontró NIA o NIC en más del 10% de hombres y mujeres VIH+. Otro estudio demostró que las mujeres VIH+ tienen NIC en mayor grado que las mujeres VIH negativas.

¿CÓMO SE DETECTA EL VPH?

Para detectarlo, los doctores buscan la presencia de displasia o de verrugas genitales.

La **displasia** puede ser detectada con papanicolaous. Estos análisis se usan para examinar el cuello uterino en las mujeres, y el ano en hombres y mujeres. Se frota un hisopo en las zonas a examinar para recoger células. Éstas se untan sobre un portaobjetos de vidrio y son examinadas bajo el microscopio.

Se ha comenzado a usar un nuevo análisis para el VPH, para hacer un seguimiento en casos de resultados de papanicolaous poco claros. Se está usando un nuevo análisis para el VPH, llamado análisis reflex. Se usa para hacer un seguimiento cuando los resultados del papanicolaou no son claros. Éstos pueden indicar quién necesita un examen más detallado o tratamiento. El análisis reflex identifica qué tipo de VPH está presente y puede indicar si es necesario hacer un tratamiento agresivo.

Algunos investigadores creen que se deben hacer análisis de células del ano y cuello uterino una vez al año en personas con riesgo elevado:

- Personas que han practicado penetración anal receptiva
 - Mujeres que han tenido neoplasia intraepitelial cervical (NIC)
 - Cualquiera que tenga menos de 500 células T (ver la hoja 124 para mayor información)
- Sin embargo, otros investigadores creen que un examen físico detallado puede detectar tantos casos de cáncer cervical como un papanicolaou anal.

Las **verrugas genitales** pueden aparecer de unas semanas o meses después de la exposición al VPH. Las verrugas pueden tener el aspecto de pequeñas protuberancias. En algunas ocasiones son carnosas y se asemejan a una coliflor pequeña. Con el tiempo pueden crecer.

Su doctor generalmente sabe si usted tiene verrugas genitales con solo inspeccionarlas. En ocasiones, un instrumento llamado anoscopio es utilizado para examinar la zona anal. Si es necesario, se toma una muestra de la verruga sospechosa y se analiza bajo el microscopio. Esto se llama biopsia.

Las verrugas genitales no son causadas por el mismo VPH que provoca cáncer. Sin embargo, si usted tiene verrugas, quizás también haya estado expuesto a otros tipos de VPH que pudieran causar cáncer.

¿SE PUEDE PREVENIR LA INFECCIÓN CON EL VPH?

No existe ninguna manera fácil de saber si alguien está infectado con VPH. Las personas que no muestran signos ni síntomas de infección con el VPH pueden transmitirlo.

Los condones no previenen completamente la transmisión del VPH. El VPH puede ser transmitido de persona a persona a través del contacto con zonas infectadas no cubiertas con el condón. Para la mejor protección con los condones debe usarlos cada vez. Pórgaselos antes de cualquier contacto con zonas posiblemente infectadas.

Los hombres y las mujeres VIH+ sexualmente activos deberían hacerse regularmente, un papanicolaou anal y/o vaginal para diagnosticar la presencia de células anormales o de signos tempranos de verrugas. Luego de un resultado positivo se debe determinar si es necesario un tratamiento.

¿CÓMO SE TRATAN LAS INFECCIONES CON VPH?

No existe un tratamiento directo. En algunas personas la infección de VPH desaparece (se "curan"). Después pueden infectarse otra vez.

Las displasias y verrugas pueden ser eliminadas. Existen varias maneras de hacerlo:

- Quemarlas con una aguja eléctrica (electrocauterización) o con rayos láser
- Congelarlas con nitrógeno líquido
- Cortarlas
- Tratarlas con sustancias químicas como ácido tricloroacético, Podophyllin o Podofilox. **NOTA:** Podophyllin y Podofilox no deben ser usados por mujeres embarazadas

Otros tratamientos menos comunes para las verrugas incluyen los medicamentos 5-FU (5-fluorouracil) y alfa interferón. 5-FU está disponible en crema. Interferón debe ser inyectado en las verrugas. Un medicamento nuevo, imiquimod (Aldara®) para las verrugas genitales ha sido aprobado para la venta comercial. Cidofovir (Vistide®), originalmente desarrollado para combatir el citomegalovirus (CMV), quizás sea útil para tratar el VPH. Un nuevo medicamento llamado HspE7 ha demostrado beneficios en estudios preliminares.

La infección con VPH puede durar mucho tiempo, especialmente en personas VIH positivas. La displasia y las verrugas pueden volver a aparecer. Deberían ser tratadas en cuanto se diagnostican para disminuir las posibilidades de que se diseminen y que vuelvan a aparecer.

EN POCAS PALABRAS

Los virus papiloma humano (VPH) son bastante comunes. Las verrugas y el crecimiento anormal de células (displasia) cerca del ano o cuello uterino son causados por diferentes VPH. El crecimiento anormal de células puede resultar en cáncer anal o cervical. Las infecciones genitales con VPH son transmitidas a través de las prácticas sexuales.

Las infecciones con VPH pueden durar mucho tiempo, especialmente en personas VIH+.

El papanicolaou puede detectar el crecimiento anormal de células en el cuello uterino. También puede utilizarse para examinar el ano en hombres y mujeres. A pesar de que el papanicolaou sería la mejor manera de detectar el cáncer cervical en estadios tempranos, un examen médico detallado quizás sea la mejor manera de detectar cáncer anal.

Los signos de infección con VPH, verrugas y displasia, deben ser tratados en cuanto aparecen. De otra manera, la infección se puede diseminar y aumentan las posibilidades de que la misma reaparezca después del tratamiento.

Actualizada el 28 de septiembre de 2004